

## December 17, 2018 @ 5:00 p.m./le 17 décembre 2018 à 17 h

### REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor/ Mairesse Dawn Arnold  
Councillor/Conseiller Pierre Boudreau  
Deputy Mayor/ maire adjoint Greg Turner  
Councillor/ Conseillère Paulette Thériault

Councillor/ Conseiller Blair Lawrence  
Councillor/Conseiller Charles Léger  
Councillor/ Conseiller Bryan Butler  
Councillor/ Conseillère Sue Edgett  
Councillor/ Conseiller Paul Pellerin

**Absent:**

Councillor/ Conseiller Shawn Crossman

### 1. CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

### 2. ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

### 3. ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS VERBAL

Regular Public Council meeting – December 3, 2018/Séance ordinaire publique – le 3 décembre 2018

---

### 4. CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

- 4.1 **Housekeeping** – Transfer Residual Cost from General Operating to General Capital Reserve Fund for Downtown Centre Debt and Lifecycle 2018 costs

Administration recommends that the resolution be approved with the appropriate wording as follows:

**WHEREAS** section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

**WHEREAS** the said Act requires that deposits made into the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

**WHEREAS** the City Treasurer recommends a deposit of \$278,302 be made from the General Operating Fund to General Capital Reserve Fund.

**THEREFORE BE IT RESOLVED** that authorization be granted for a deposit in the amount of \$278,302, into the General Capital Reserve Fund.

Moved by : Councillor Léger

Seconded by : Deputy Mayor Turner

#### MOTION CARRIED

**Point d'ordre administratif** – Transfert du coût résiduel puisé dans le fonds général d'exploitation pour le verser dans la réserve générale d'immobilisations afin de financer la dette et les coûts du cycle de vie du complexe au centre ville en 2018

L'Administration recommande que la résolution soit approuvée avec le libellé suivant :

**ATTENDU QUE** l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick attribue au Conseil municipal le pouvoir de créer une réserve générale d'immobilisations;

**ATTENDU QUE** ladite loi exige que les dépôts à effectuer dans le fonds d'exploitation général soient autorisés par résolution;

**ATTENDU QUE** le trésorier municipal recommande de prélever la somme de 278 302 \$ du fonds d'exploitation général pour la déposer dans la réserve générale d'immobilisations.

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** d'autoriser le dépôt de la somme de **278 302,00 \$** dans la réserve générale d'immobilisations.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le maire adjoint Turner

**MOTION ADOPTÉE**

---

**5.**

**PUBLIC PRESENTATIONS/PETITIONS/APPEARANCES/ PRÉSENTATIONS,  
PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES**

**Other Presentation/Autres présentations**

---

**6.**

**PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME**

6.1 **New Rezoning** application – 69-71 Archibald Street

**Motion:** That Moncton City Council proceed with the proposed amending Zoning By-law Z-213.60 and:

1. That Council give 1st reading to Zoning By-law amendment Z-213.60;
2. That a public hearing be set for January 21, 2019; and
3. That By-law Z-213.60 be referred to the Planning Advisory Committee for its written views; and

The rezoning, if approved, should be subject to a conditional zoning agreement, including but not limited to:

- 1) That notwithstanding section 45(3) of Zoning By-law Z-213, the requirement for a fence on the south side of the parking area off of Archibald Street is not required;
- 2) That the subject land owner work with the owner of 61-63 Archibald Street to come up with a mutually satisfactory alternative for screening the parking area at 69-71 Archibald Street, and its implementation is to be at the expense of the subject land owner;
- 3) That it is the proponent's responsibility to ensure that any contaminated soil or groundwater encountered is managed in accordance with the Department of Environment and Local Government's Guidelines for the Management of Contaminated Sites;
- 4) That the subject lots be consolidated prior to the issuance of a Building and Development Permit;
- 5) That the rezoning agreement be signed within 12 months of it coming into effect unless an extension is approved, and if the agreement is not signed by the deadline the rezoning will not come into effect;
- 6) That the \$1,000 security deposit required for a Conditional Rezoning Agreement and by-law registry fees be paid prior to registration.

Moved by : Deputy Mayor Turner  
Seconded by : Councillor Boudreau

**MOTION CARRIED**

**Nouvelle demande** de zonage – 69-71 rue Archibald

**Motion : Que le** Conseil municipal de Moncton approuve la modification proposée à l'Arrêté de zonage (Z-213.60) et :

1. Que le Conseil municipal fasse la première lecture de la modification de l'Arrêté de zonage, soit l'arrêté Z-213.60;
2. Qu'une audience publique ait lieu le 21 janvier 2019;
3. Que la modification soit soumise au Comité consultatif d'urbanisme pour qu'il puisse la commenter par écrit;

S'il est approuvé, le rezonage doit être soumis à une entente conditionnelle de zonage, y compris, sans toutefois s'y limiter :

- 1) Que sans égard à l'article 45(3) de l'Arrêté de zonage Z-213, il ne soit pas obligatoire de construire une clôture du côté sud de l'aire de stationnement à la hauteur de la rue Archibald;
- 2) Que le propriétaire du terrain visé se concerte avec le propriétaire du terrain portant les adresses 61 et 63, rue Archibald afin de proposer une solution de rechange satisfaisante de part et d'autre pour aménager un mur écran dans l'aire de stationnement des 69 et 71, rue Archibald et que ce mur écran soit mis en œuvre aux frais du propriétaire du terrain visé;
- 3) Qu'il appartienne au promoteur de veiller à ce que les eaux souterraines et les sols

contaminés relevés sur les lieux soient gérés conformément aux Lignes directrices pour la gestion des lieux contaminés du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux;

- 4) Que les parcelles en question soient consolidées avant que le permis d'aménagement et de construction soit délivré;
- 5) Que l'entente de rezonage soit signée dans les 12 mois de la date à laquelle elle entre en vigueur, sauf si une prorogation est approuvée, et que le rezonage n'entre pas en vigueur si elle n'est pas signée au plus tard à l'échéance;
- 6) Que le dépôt de garantie de 1 000 \$ exigé pour les ententes conditionnelles de rezonage et les droits d'enregistrement prévus dans l'arrêté soient versés avant l'enregistrement.

Proposée par le maire adjoint Turner  
Appuyée par le conseiller Boudreau

#### MOTION ADOPTÉE

---

## 7.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Paul Pellerin  
Pierre Boudreau  
Shawn Crossman  
Greg Turner  
Paulette Thériault

Blair Lawrence  
Charles Léger  
Bryan Butler  
Susan Edgett  
Dawn Arnold

---

## 8.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

#### 8.1 Recommendation(s) – Special Private – November 26, 2018

**Motion:** That Moncton City Council approve the Contract Execution Policy for the City of Moncton.

Moved by : Councillor Léger  
Seconded by : Councillor Lawrence

#### MOTION CARRIED

*Nay :*  
*Councillor Butler*  
*Councillor Pellerin*

*Councillor Boudreau not present for the vote*

**Recommandation(s)** – Séance extraordinaire à huis clos extraordinaire – le 26 novembre 2018

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la Politique sur la signature des contrats de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par le conseiller Lawrence

#### MOTION ADOPTÉE

**Contre:**  
*Conseiller Butler*  
*Conseiller Pellerin*

*Conseiller Boudreau n'était pas présent pour le vote*

#### 8.2 Recommendation(s) – Private Session – December 10, 2018

**Motion:** That Moncton City Council approve the Downtown Business improvement Area (BIA) and central Business District (CBD) Zone Financial Incentive Program

Moved by : Deputy Mayor Turner  
Seconded by : Councillor Lawrence

#### MOTION CARRIED

**That**, subject to proposed Lot 18-2 on the attached Subdivision Overview Plan being acquired by Metepenagiag Economic Ventures Corporation, that City Council approve the Service Agreement between the City of Moncton and Metepenagiag Economic Ventures Corporation, as well as the Municipal Services Permit Agreement between the City of Moncton and Her Majesty the Queen in Right of Canada, with respect to the creation of the federal Reserve property on proposed Lot 18-2, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all necessary documents and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by : Councillor Edgett  
Seconded by : Councillor Boudreau

#### **MOTION CARRIED**

**Recommandation(s)** – Séance à huis clos extraordinaire – le 10 décembre 2018

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve le Programme d'incitatifs financiers de la zone d'amélioration des affaires du centre ville et de la zone de quartier central des affaires (CBA) de Moncton.

Proposée par le Maire adjoint Turner  
Appuyée par le conseiller Lawrence

#### **MOTION ADOPTÉE**

**Que** sous réserve du lot 18-2 proposé dans le Plan général de lotissement et acheté par la Metepenagiag Economic Ventures Corporation, le Conseil municipal approuve l'entente de services entre la Ville de Moncton et la Metepenagiag Economic Ventures Corporation, ainsi que l'entente de permis de services municipaux entre la Ville de Moncton et Sa Majesté la Reine du chef du Canada en ce qui a trait à la création de la propriété de la réserve fédérale sur le lot proposé 18 2 et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par la conseillère Edgett  
Appuyée par le conseiller Lawrence

#### **MOTION ADOPTÉE**

8.3 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – December 10, 2018

**Motion: That** Moncton City Council approve the revised Corporate Procurement Policy which incorporates the new awarding and spending authority levels for budgeted items, and direct administration to include a summary report of the list of items that are approved by Administration based on the new updated limits that will be presented to Council during the Financial Statement reviews at Committee of the Whole.

Moved by : Councillor Léger  
Seconded by : Councillor Edgett

#### **MOTION CARRIED**

*Nay:*  
Councillor Butler  
Councillor Pellerin

**Recommandation(s)** – Comité plénier – le 10 décembre 2018

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la version révisée de la Politique sur l'attribution des marchés publics municipaux, qui comprend les nouveaux pouvoirs d'attribution des marchés publics et d'autorisation des dépenses pour les postes budgétés et donne pour consigne à l'Administration municipale d'y joindre le rapport récapitulatif de la liste des postes approuvés par l'Administration d'après les nouvelles limites mises à jour qui seront présentées au Conseil pendant l'examen des états financiers à la séance du Comité plénier.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par la conseillère Edgett

#### **MOTION ADOPTÉE**

*Contre:*  
Conseiller Butler  
Conseiller Pellerin

8.4 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – December 17, 2018 (if necessary)

**Motion: That** the Drug and Alcohol Policy for the City of Moncton be adopted.

Moved by : Councillor Butler  
Seconded by : Councillor Boudreau

**MOTION CARRIED**

**Recommandation(s)** – Comité plénier – le 17 décembre 2018 (*si nécessaire*)

**Motion : Que** la Politique de la Ville de Moncton sur les drogues et l'alcool soit adoptée.

Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller Boudreau

**MOTION ADOPTÉE**

8.5 **Recommandation(s)** – Special Private – December 17, 2018 (*if necessary*)

*No recommendation*

**Recommandation(s)** – Séance extraordinaire à huis clos extraordinaire – le 17 décembre 2018 (*si nécessaire*)

*Aucune recommandation*

---

## 9.

### REPORTS FROM CITY MANAGER/ RAPPORTS DU DIRECTEUR MUNICIPAL

9.1 Sidewalk Clearing Plan

**Motion: That** Moncton City Council approve the following additions to the 2018/2019 Sidewalk Clearing Plan, and that the Plan be amended accordingly:

- The south side sidewalk on Ryan Street from Hildegard Drive to the Horsman Drive Roundabout.
- The east side sidewalk on Mill Road from Elmwood Drive to Pleasant Street

Moved by : Councillor Butler  
Seconded by : Councillor Boudreau

**MOTION CARRIED**

Plan de déneigement des trottoirs

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve les ajouts suivants dans le Plan de déneigement des trottoirs de 2018-2019 et que ce plan soit modifié en conséquence :

- Trottoir du côté sud de la rue Ryan, à partir de la promenade Hildegard jusqu'au carrefour giratoire du chemin Horsman;
- Trottoir du côté est du chemin Mill, à partir de la promenade Elmwood jusqu'à la rue Pleasant.

Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller Boudreau

**MOTION ADOPTÉE**

9.2 **Presentation** – 2019 BIA Levy – Anne Poirer-Basque, Executive Director, Downtown Moncton Centre-ville Inc.

**Motion : That** Moncton City Council authorize the City Clerk to advertise the proposed Downtown Moncton Centre-ville Inc. 2019 Budget in accordance with the *Business Improvement Areas Act*.

Moved by : Deputy Mayor Turner  
Seconded by : Councillor Léger

**MOTION CARRIED**

**Présentation** – ZAA 2019 – Anne Poirier-Basque, directrice générale, Downtown Moncton Centre-ville Inc.

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton autorise la greffière municipale à publier le budget 2019 proposé pour Downtown Moncton Centre-ville Inc. conformément à la *Loi sur les zones d'amélioration des affaires*.

Proposée par le maire adjoint Turner  
Appuyée par le conseiller Léger

**MOTION ADOPTÉE**

---

## 10.

### READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 10.1 **A By-law** in Amendment of a By-Law Relating to the approval of the Budget for Downtown Moncton CentreVille Inc. and to Establish a Special Business Improvement Area Levy in the City of Moncton, being By-Law A-1002.18 – *First Reading (Subject to approval of item 9.2)*

*First Reading only*

**Arrêté** portant modification de l'arrêté concernant l'approbation du budget de Downtown Moncton Centre-ville Inc. et l'établissement d'une contribution spéciale pour la zone d'amélioration des affaires de la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1002.18 – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 9.2)*

*Première lecture seulement*

- 10.2 **By Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-213.60 – *First Reading (Subject to approval of item 6.1)*

*First Reading only*

Arrêté portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-213.60 – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 6.1)*

*Première lecture seulement*

- 10.3 **By-Law** Relating to the Proceedings of the Council of the City of Moncton, being By-Law A-418 – *Second & Third Readings*

**Motion: That** By-law A-418 be Ordained and Passed and the Mayor and City Clerk be authorized to sign same and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by : Councillor Lawrence  
Seconded by : Councillor Boudreau

**MOTION CARRIED**

**Arrêté** concernant les délibérations du conseil municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-418 – *Deuxième et troisième lectures*

**Motion : Que** l'arrêté A-418 soit décrété et adopté, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à le signer et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Lawrence  
Appuyée par le conseiller Boudreau

**MOTION ADOPTÉE**

- 10.4 **By-Law** Relating to Establishing a Code of Conduct for Elected Officials, being By-Law A-1218 – *Second and Third Readings*

**Motion: That** By-law A-1218 be Ordained and Passed and the Mayor and City Clerk be authorized to sign same and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by : Councillor Lawrence  
Seconded by : Councillor Léger

**MOTION CARRIED**

*Nay:*  
Councillor Butler  
Councillor Pellerin

**Arrêté** concernant l'établissement d'un code d'éthique et de conduite pour les représentants élus, soit l'arrêté A-1218 – *Deuxième et troisième lectures*

**Motion : Que** l'arrêté A-1218 soit décrété et adopté, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à le signer et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Lawrence  
Appuyée par le conseiller Léger

**MOTION ADOPTÉE**

**Contre:**  
Conseiller Butler  
Conseiller Pellerin

10.5 **By-Law** Respecting Fees, Rates and Charges for Services Provided by the City Of Moncton, being By-Law A-1318 – **Second and Third Readings**

**Motion: That** By-law A-1318 be Ordained and Passed and the Mayor and City Clerk be authorized to sign same and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by : Councillor Léger  
Seconded by : Councillor Edgett

**MOTION CARRIED**

**Arrêté** concernant les droits, tarifs et redevances pour les services fournis par la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-1318 – **Deuxième et troisième lectures**

**Motion : Que** l'arrêté A-1318 soit décrété et adopté, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à le signer et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Léger  
Appuyée par la conseillère Edgett

**MOTION ADOPTÉE**

---

# 11.

## **MOTIONS AND RESOLUTIONS/ MOTIONS ET RÉOLUTIONS**

11.1 **Deposit** made to Utility Capital Reserve from the 2018 Utility Operating Fund

**WHEREAS** section 117(7) of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a Utility Capital Reserve Fund; and

**WHEREAS** the said Act requires that deposits made into the Utility Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

**WHEREAS** the City Treasurer recommends a deposit to the Utility Capital Reserve Fund in the amount of \$250,000 from the Utility Operating Fund

**THEREFORE BE IT RESOLVED** that authorization be granted for a deposit in the amount of **\$250,000** to the Utility Capital Reserve Fund from the Utility Operating Fund.

Moved by : Deputy Mayor Turner  
Seconded by : Councillor Lawrence

**MOTION CARRIED**

**Dépôt** à la réserve des services publics d'argent du fonds d'exploitation des services publics de 2018

**ATTENDU QUE** l'article 117(7) de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick donne au Conseil municipal le pouvoir de créer un fonds d'immobilisations des services publics;

**ATTENDU QUE** ladite loi exige que les dépôts versés dans le fonds d'immobilisations des services publics soient autorisés par résolution;

**ATTENDU QUE** le trésorier de la Ville recommande le dépôt, dans le fonds d'immobilisations des services publics, de la somme de 250,000 \$ à puiser dans le fonds d'exploitation des services publics;

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** d'autoriser le dépôt, dans le fonds d'immobilisations des services publics, de la somme de **250,000** \$ à puiser dans le fonds d'exploitation des services publics.

Proposée par le maire adjoint Turner  
Appuyée par le conseiller Lawrence

**MOTION ADOPTÉE**

11.2 **Deposit** made to General Capital Reserve from the 2018 General Operating Fund

**WHEREAS** section 101 of the Local Governance Act of New Brunswick confers power on City Council to create a General Capital Reserve Fund; and

**WHEREAS** the said Act requires that deposits made into the General Capital Reserve Fund be authorized by resolution; and

**WHEREAS** the City Treasurer recommends a deposit to the General Capital Reserve Fund in the amount of \$850,000 from the General Operating Fund

**THEREFORE BE IT RESOLVED** that authorization be granted for a deposit in the amount of **\$850,000** to the General Capital Reserve Fund from the General Operating Fund.

Moved by : Councillor Boudreau  
Seconded by : Councillor Léger

**MOTION CARRIED**

**Dépôt** à la réserve générale d'immobilisations du fonds général d'exploitation 2018

**ATTENDU QUE** l'article 101 de la *Loi sur la gouvernance locale* du Nouveau-Brunswick attribue au Conseil municipal le pouvoir de créer une réserve générale d'immobilisations;

**ATTENDU QUE** ladite loi exige que les dépôts versés dans la réserve générale d'immobilisations soient autorisés par résolution;

**ATTENDU QUE** le trésorier de la Ville recommande le dépôt, dans la réserve générale d'immobilisations, de la somme de 850,000 \$ à puiser dans le fonds général d'exploitation;

**IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU** d'autoriser le dépôt, dans la réserve générale d'immobilisations, de la somme de **850,000 \$** à puiser dans le fonds général d'exploitation.

Proposée par le conseiller Boudreau  
Appuyée par le conseiller Léger

**MOTION ADOPTÉE**

---

**12.**

**APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS**

---

**13.**

**ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE**